



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la santé publique OFSP
Unité de direction Protection des consommateurs

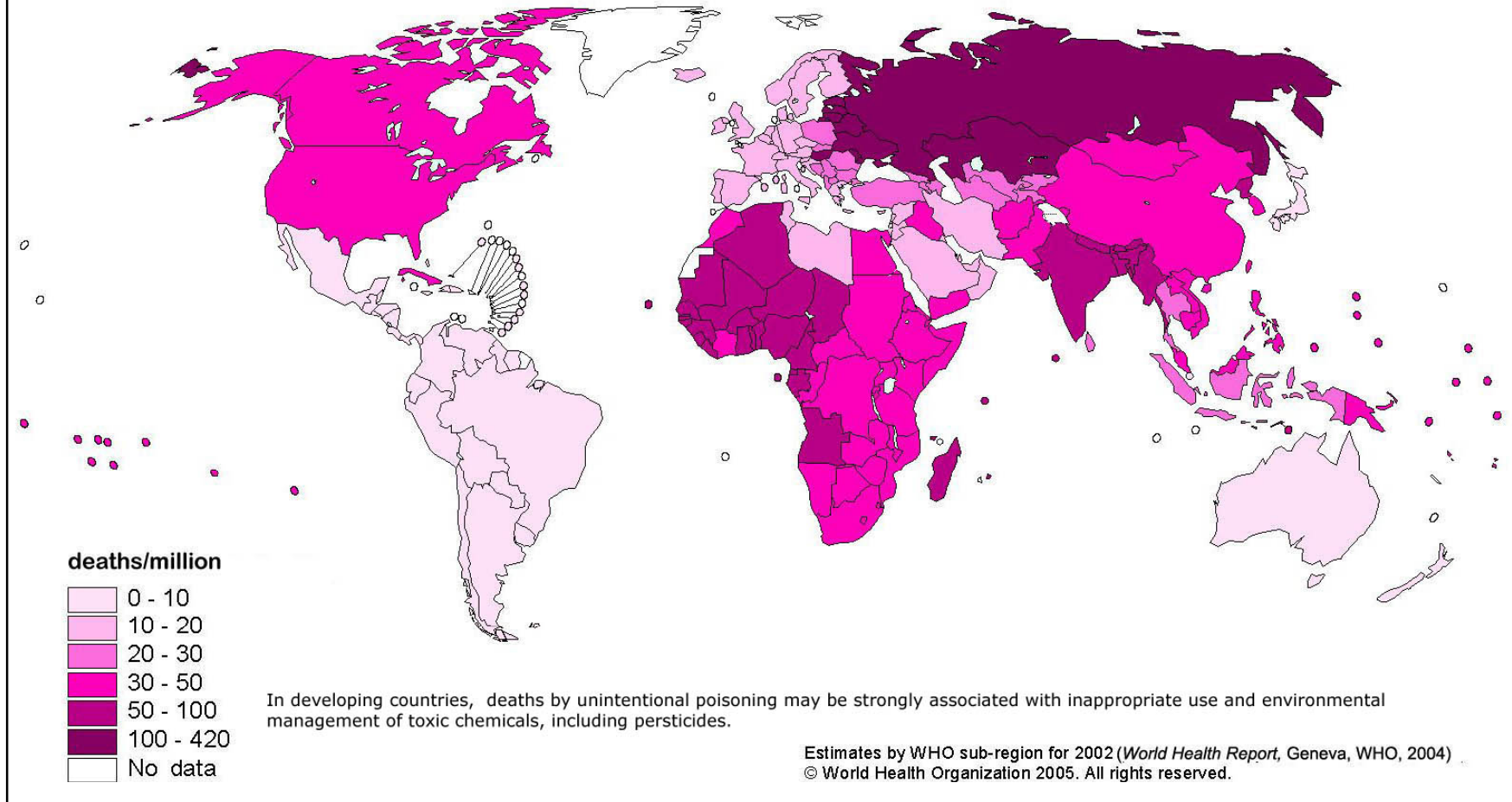
Nouveautés dans le droit suisse des produits chimiques

Heribert Bürgy
Division Produits chimiques
8.6.2011

Heribert Bürgy
8.6.2011



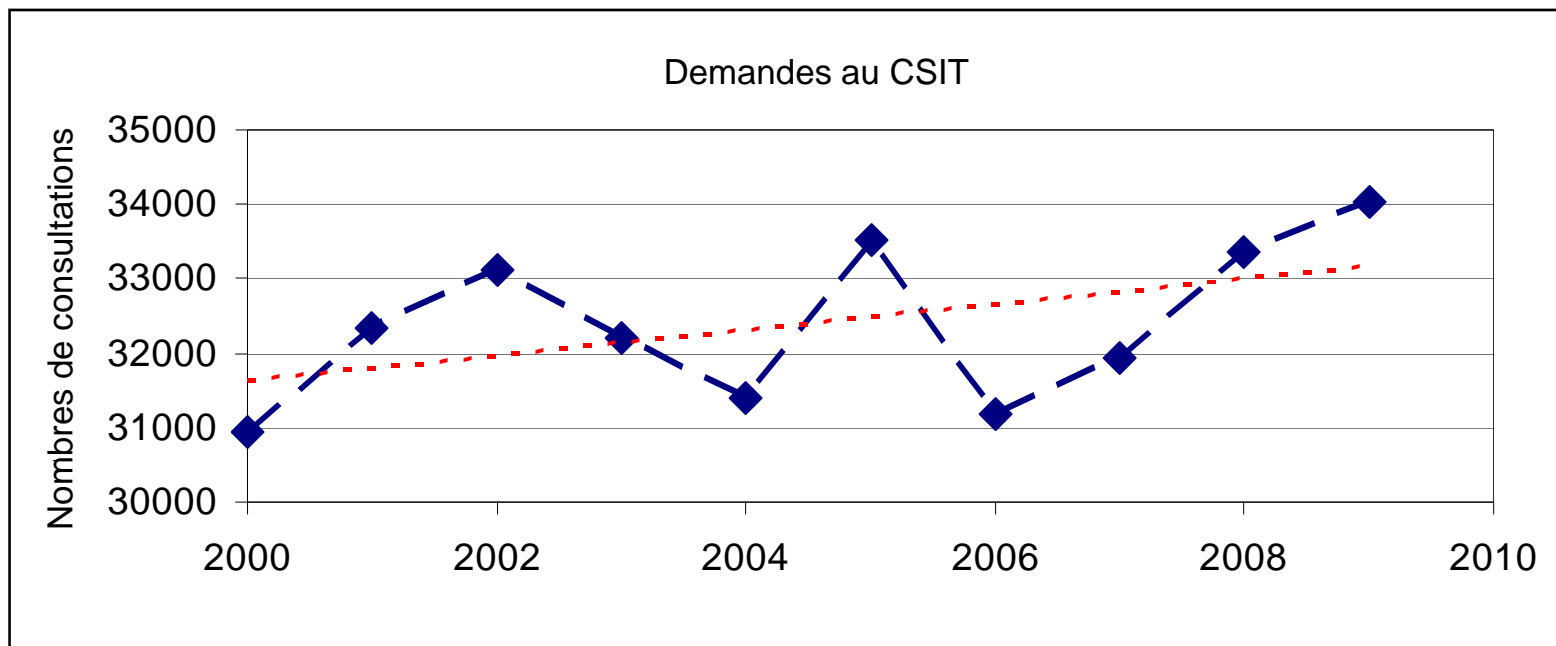
Deaths from unintentional poisonings - all causes





... et en Suisse, chaque année:

- 12 décès par empoisonnement.
- 34'000 demandes adressées au CSIT (Centre suisse d'information toxicologique) \Rightarrow par extrapolation: 50'000 incidents impliquant des produits chimiques dans les ménages helvétiques.





Contenu

- Nécessité de réglementation
- Communication des dangers
- Bases juridiques
- Environnement européen
- Travail des autorités

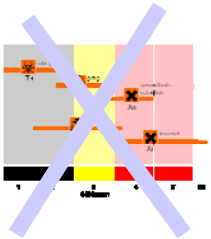


Etudes sur les produits chimiques et la population

- Perception des symboles de danger
econcept 2009
- Inventaire des ménages
Uni Berne 2009
- Utilisation des fiches de données de sécurité, étude préliminaire
econcept 2010
- Coûts économiques des empoisonnements en CH
CSIT/econcept, printemps 2011



Principaux résultats



- **Désignations des classes de toxicité** toujours et encore utilisées. Perception parfois erronée de produits non soumis aux classes de toxicité.



- **Mieux** on connaît un produit, moins on cherchera d'informations sur celui-ci.



- La **dangereusité d'un produit** est évaluée selon divers critères (notamment: couleur, forme, conditionnement, lieu d'achat).



Communication nuancée des dangers

Etre humain 70 Kg	Mortel à ~ 2 grammes ou moins	Mortel entre ~ 2-14 grammes	Mortel entre 14-70 grammes	Au-delà de 70 grammes , plus de mise en garde.
Absorption unique	Toxine botulique: 0,000000021 g Nicotine: ~ 0,7 g Arsenic: ~ 1 g	2-Chloracétamide	Ethylbenzène	Ethanol



T+



Sehr giftig

Très toxique

Molto tossico

T



Giftig

Toxique

Tossico

Xn



**Gesundheits-
schädlich**

Nocif

Nocivo

C



Ätzend

Corrosif

Corrosivo

Xi



Reizend

Irritant

Irritante

E



Explosionsgefährlich

Explosif

Esplosivo

O



Brandfördernd

Comburant

Comburente

F+



Hochentzündlich

**Extrêmement
inflammable**

**Estremamente
infiammabile**

F



Leichtentzündlich

**Facilement
inflammable**

**Facilmente
infiammabile**

N



Umweltgefährlich

**Dangereux pour
l'environnement**

**Pericoloso per
l'ambiente**



Communication des dangers: les éléments d'étiquetage

Symbole de danger



Indication de danger

corrosif

Indication obligatoire des composants, en fonction de leur classification

**contient:
acide sulfurique**

Nettoyant WC, 500 ml

Indications de danger (phrases R)

R35 Provoque de graves brûlures.

Conseils de prudence (phrases S)

S1 Conserver sous clé.

S2 Conserver hors de portée des enfants.

S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

S30 Ne jamais verser de l'eau dans ce produit.

S45 En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).

Société Tartempion SA, Place de l'Exemple 4, 3000 Berne, Tél. +41 31-000 00 00

Désignation du produit

Indications de dangers particuliers

Indications pour une utilisation sûre

Nom, adresse du fabricant CH



Henkel ECOLAB **Incides® N**

GB Desinfection tissues
90 tissues

F Lingettes imprégnées de solution désinfectante 90 lingettes

NL Desinfectie tissues
90 Tissues

D Desinfektionstücher
90 Tücher

I Fazzoletti disinfettanti
90 fazzoletti

GR Απολυμαντικά υγρομόντηλα
90 Υγρομόντηλα

PL Chusteczki o właściwościach antybakteryjnych 90 chusteczek

GB Alcoholic-based, fast acting disinfection tissues for medical inventory and small surfaces in accordance with the European Medical Device Directive (93/42/EEC). **Ingredients:** 100 g liquid contains the following active agents: 35 g 2-propanol, 25 g 1-propanol.

F Des lingettes imprégnées de solution désinfectante, à base d'alcool, pour la désinfection rapide des dispositifs médicaux et petites surfaces. Conforme à la Directive 93/42/CEE relative au marquage CE des dispositifs médicaux. **Composition:** 100 g de la solution liquide contiennent: 35 g 2-Propanol, 25 g 1-Propanol. pérature ne dépassant pas +25 C.

NL Op alcohol gebaseerde tissue, voor de desinfectie van het medisch inventaris en kleine oppervlakken in overeenstemming met de Europese Medical Devices Directive (93/42/EEG). **Samenstelling:** 100 g oplossing bevat de volgende actieve stoffen: 35 g 2-Propanol, 25 g 1-Propanol.

D Alkoholische Schnelldesinfektionstücher für Arbeitsgeräte und kleine Flächen im Sinne des Medizinproduktegesetzes (MPG). **Zusammensetzung:** in 100 g Tränklösung sind als Wirkstoffe enthalten: 35 g 2-Propanol, 25 g 1-Propanol.

I Fazzoletti disinfettanti a base alcolica per la disinfezione rapida di dispositivi medici e piccole superfici in accordo con la Direttiva Europea dei Medical Devices (93/42/EEC). **Contenuto:** 100 g liquido contiene i seguenti agenti attivi: 35 g 2-propanolo, 25 g di 1-propanolo.

GR Αλκοολούχα υγρομόντηλα ταχείας δράσης για ιατρικά συσκευές και μικρές επιφάνειες σύμφωνα με την Κοινωνική οδηγία για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (93/42/CEE). **Σύνθεση:** 100 g διαλύματος εμβάπτισης περιέχουν σαν δραστική ουσία: 35 g 2-προπανόλη, 25 g 1-προπανόλη.

PL **Właściwości:** Roztwór nasączający chusteczki aktywne w stosunku do bakterii i grzybów. Chusteczki charakteryzują się dobrymi właściwościami czyszczącymi i przyjemnym zapachem. Praktyczne opakowanie z możliwością uzupełnienia. **Sposób użycia:** Wilgotną chusteczką przetrzeć powierzchnię i pozostawić do wyschnięcia. Po użyciu pojemnik szczelnie zamknąć. **Skład roztworu nasączającego:** 100 g roztworu nasączającego chusteczki zawiera: 35,0 g 2-propanolu, 25,0 g 1-propanolu.

GB Caution: R10 Flammable, R41 Risk of serious damage to eyes, S2 Keep out of reach of children, S7 Keep container tightly closed, S16 Keep away from sources of ignition - no smoking, S26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Do not store at temperature above +25C.

F Attention: R10 Inflammable, R41 Risque de lésions oculaires graves, S2 Conserver hors de la portée des enfants, S7 Conserver le récipient bien fermé, S16 Conserver à l'écart de toute source d'étincelles - Ne pas fumer, S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Conserver l'emballage bien fermé à une température ne dépassant pas +25 C.

NL Let op: R10 Ontvlambaar, R41 Gevaar voor ernstig oogletsel, S2 Buiten bereik van kinderen bewaren, S7 In goed gesloten verpakking bewaren, S16 Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - niet roken, S26 Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk met overvloedig water afspoeien en deskundig medisch advies inwinnen. Gesloten verpakking bewaren bij een temperatuur beneden +25C.

D Zur Beachtung: R10 Entzündlich, R41 Gefahr ernster Augenschäden, S2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen, S7 Behälter dicht geschlossen halten, S16 Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen, S26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. In Originalgebinolen nicht über +25°C lagern.

I **Precauzioni:** R10 Infiammabile, R41 Rischio di gravi lesioni oculari, S2 Conservare fuori della portata dei bambini, S7 Conservare il recipiente ben chiuso, S16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare, S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Conservare all'una temperatura non superiore ai +25C.

GR Προσοχή: R10 Εύφλεκτο, R41 Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών, S2 Μακριά από παιδιά, S7 Το όχημα να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο, S16 Μακριά από πηγές αναφλέξεων - Απαγορεύεται το κάπνισμα, S26 Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Φυλάσσεται στην αρχική του συσκευασία σε θερμοκρασίες που δεν υπερβαίνουν τους +25° C.

PL **Środki ostrożności:** R10 Substancja łatwo palna, R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu, S2 Przechowywać poza zasięgiem dzieci, S7 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty, S16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia - nie palić tytoniu, S26 W przypadku zanieczyszczenia oczu przemyć natychmiast dużą ilością wody, zwrócić się o pomoc lekarską. Przechowywać w temp. do 25°C w oryginalnych opakowaniach. Zwrócić uwagę przy powierzchniach wrażliwych na alkohol (np. pleksyglas).

CE0301 IDT 6 PZN: 1839354 LOT

4 000516 033246

Marque de conformité pour les dispositifs médicaux

Symbole de danger Phrases R/S



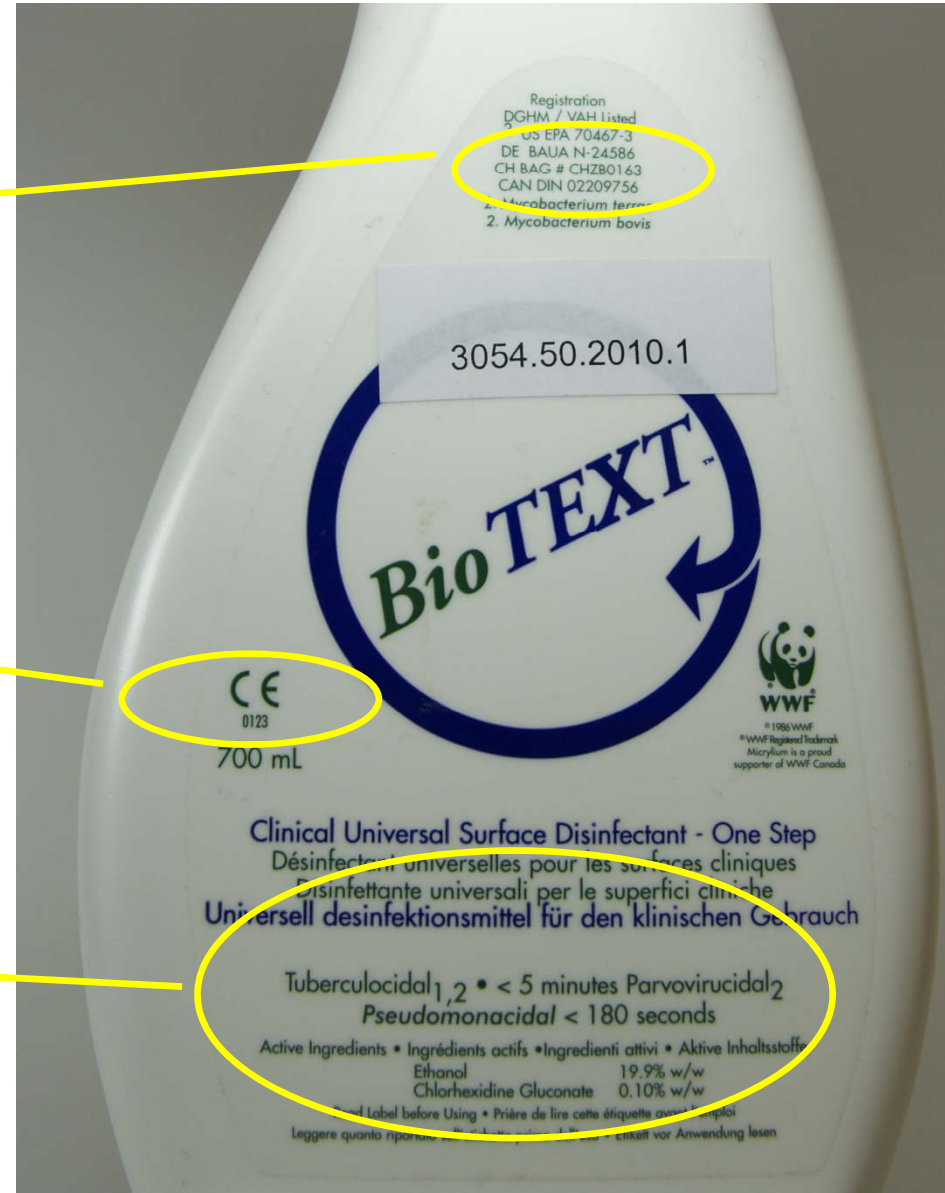
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

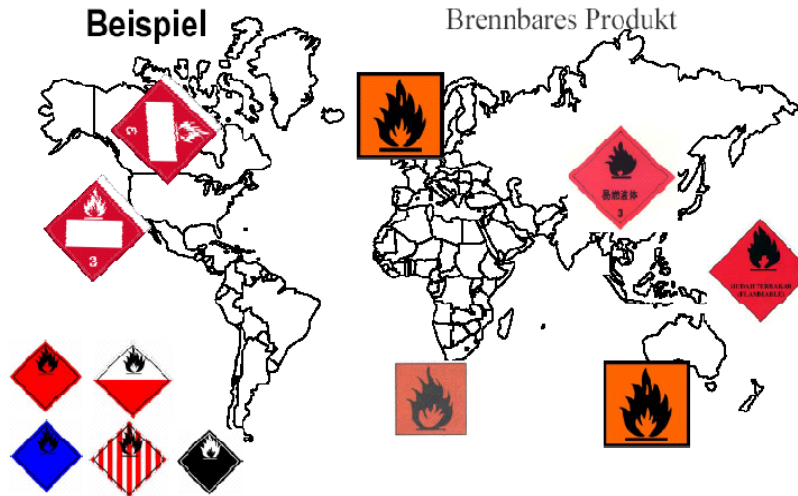
Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la santé publique OFSP
Unité de direction Protection des consommateurs

Numéro d'homologation CH
[CHZx0000]

Conformité CE,
avec numéro d'organisme

- Germes
- Concentration
- Temps d'action





Pourquoi le SGH?



Rio '92: Conférence des NU sur
l'environnement et le
développement
(Agenda 21, chap. 19)

SGH-NU: système général
harmonisé (SGH) de
classification, d'étiquetage et
d'emballage des produits
chimiques





Qu'est-ce qui change?

Ancien 	Nouveau 
Symboles de danger	Pictogrammes de danger
Indication de danger	Mention d'avertissement (Danger / Attention)
Phrases R	Phrases H Phrases EUH (informations additionnelles)
Phrases S	Phrases P



Les pictogrammes SGH



SGH01
Explosion de bombe
p. ex. Explosifs



SGH02
Flamme
p. ex.
• Matières solides, liquides, aérosols, gaz inflammables
• Substances pyrophoriques
• Peroxydes organiques



SGH03
Flamme au-dessus d'un cercle
• Matières solides comburantes
• Liquides comburants
• Gaz comburants



SGH04
Bouteille de gaz
Gaz sous pression



Les pictogrammes SGH (suite)



SGH05

Corrosion

- Corrosion cutanée, cat. 1
- Lésions oculaires graves, cat. 1
- Corrosif pour les métaux, cat. 1



SGH06

Tête de mort

- Toxicité aiguë, cat. 1 - 3



SGH07

Point d'exclamation

p. ex.

- Toxicité aiguë, cat. 4
- Irritation cutanée, cat. 2



SGH08

Risque pour la santé

p. ex.

- Cancérogénicité, cat. 1A/B, 2
- Danger par aspiration
- Sensibilisation respiratoire
- Toxicité pour certains organes cibles



SGH09

Environnement

- Danger pour le milieu aquatique



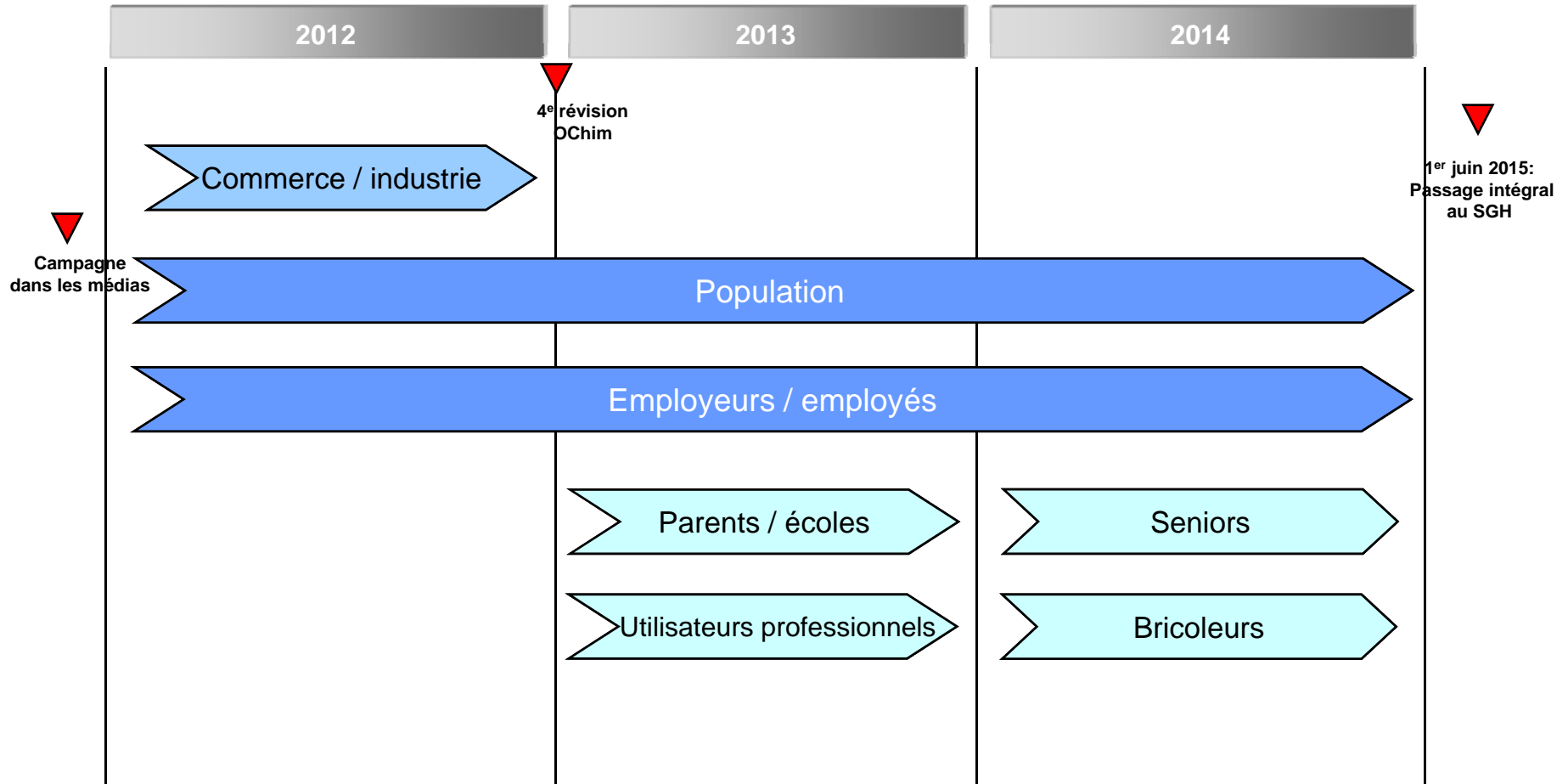
Nouvelle classification

Le SGH – Dangers pour la santé

Symboles et indications de danger actuels	Dangers pour la santé selon le SGH	Eléments d'étiquetage SGH
 R 26 R 27 R 28 Très toxique	Toxicité aiguë Mortel par inhalation, par contact cutané, en cas d'ingestion	H 330 H 310 H 300  Danger
 R 23 R 24 R 25 Toxique	Toxicité aiguë Toxique par inhalation, par contact cutané, en cas d'ingestion	H 331 H 311 H 301
 R 39 R 48 R 45 R 49 R 46 R 60 R 61 Toxique	Toxicité spécifique pour certains organes cibles, exposition unique ou répétée Cancérogénicité Mutagénicité sur les cellules germinales Toxicité pour la reproduction	H 370 H 372 H 350 H 350 i H 340 H 360 H 360  Danger
R 42 R 65	Sensibilisation respiratoire Danger par aspiration	H 334 H 304

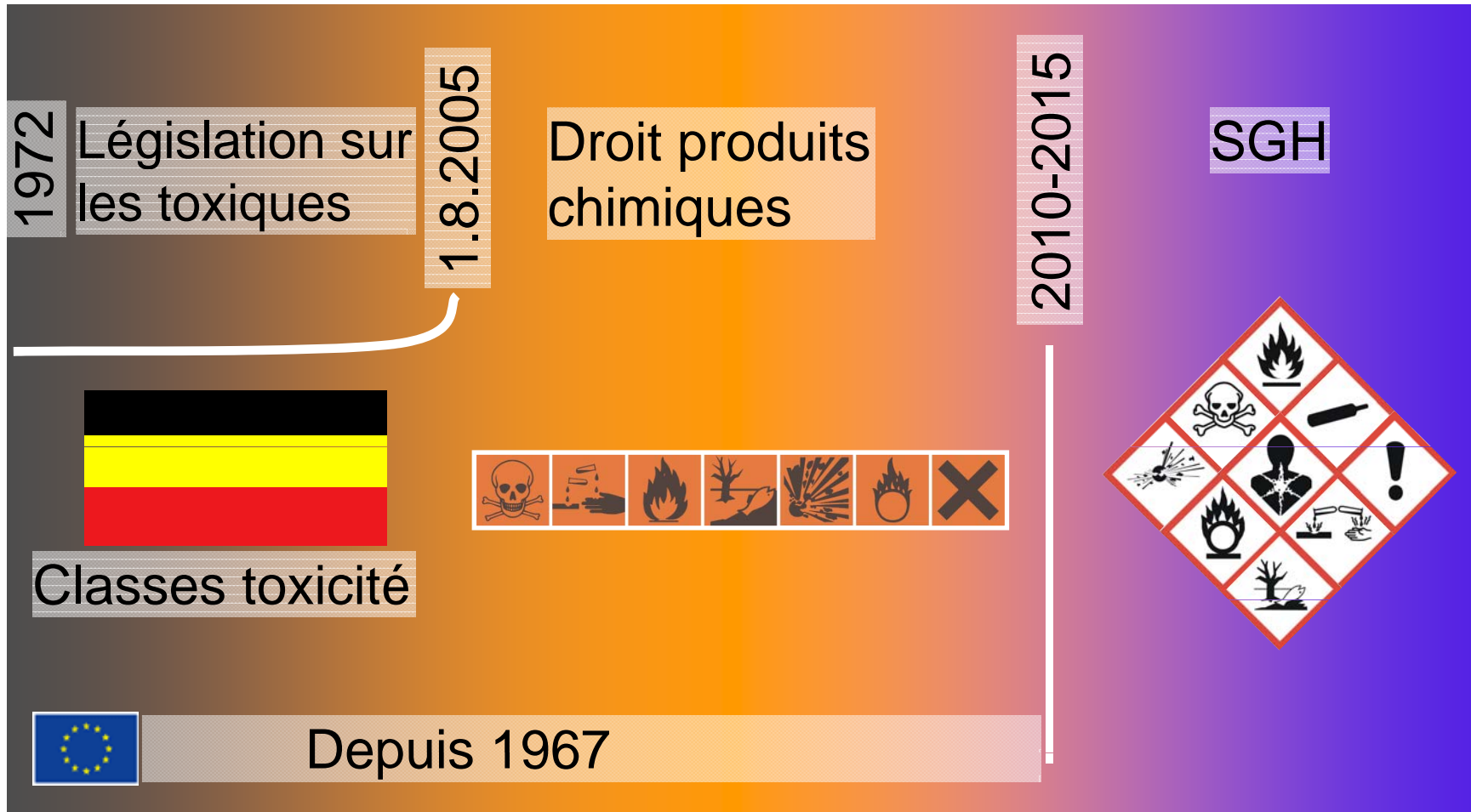


Introduction SGH: campagne sur trois ans





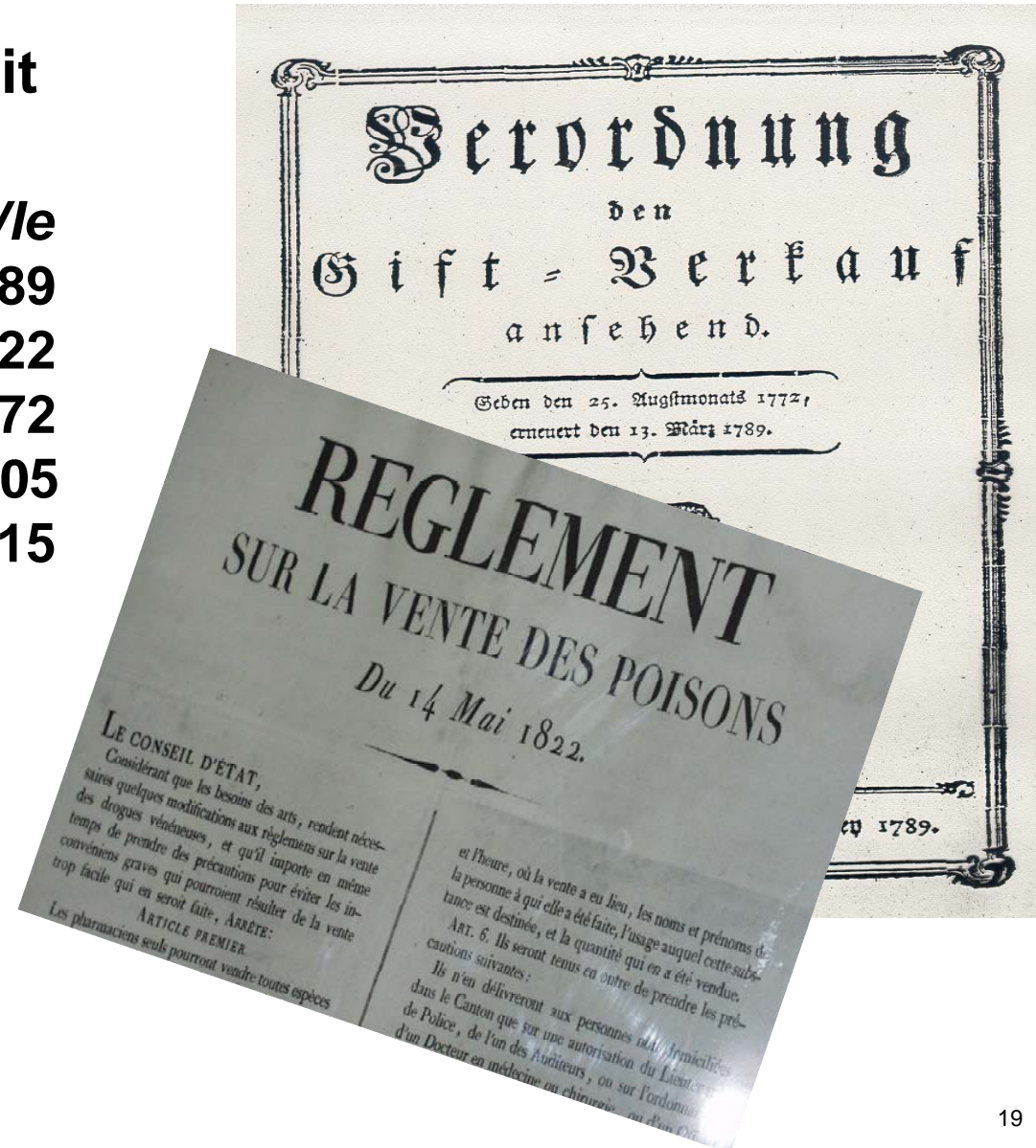
Aperçu historique de la situation suisse





Evolution du droit

Paracelse	XVIe
Canton Berne	1789
Canton Genève	1822
Loi sur les toxiques	1972
Droit prod. chimiques	2005
Passage au SGH	2015





Droit des produits chimiques

Offices

OFEV
Protection de
l'environnement

OFSP
Protection de la santé
Divers

SECO
Protection des
travailleurs

Ordonnances

**Ordonnance
sur les
produits
chimiques**
*Mise sur le
marché correcte*

**Ordonnance sur
les produits
biocides**
*Catégorie spéciale
avec autorisation
des autorités*

**Ordonnance sur la
réduction des
risques liés aux
prod. chimiques**
*Substances
interdites*

Base

**Loi sur les
produits chimiques**

**Loi sur la protection
de l'environnement**



Notions importantes du droit des produits chimiques

- **Contrôle autonome**

L'industrie est responsable de classifier, d'étiqueter, d'emballer, etc. correctement ses produits.

- **Fiche technique de sécurité**

Nécessité de fournir une fiche technique de sécurité contenant les informations relatives à la dangerosité, à la manutention et à l'élimination des produits.

- **Personne de contact pour les produits chimiques**

Personne assurant le contact entre les autorités et les entreprises utilisant des produits chimiques.

- **Autorisation**

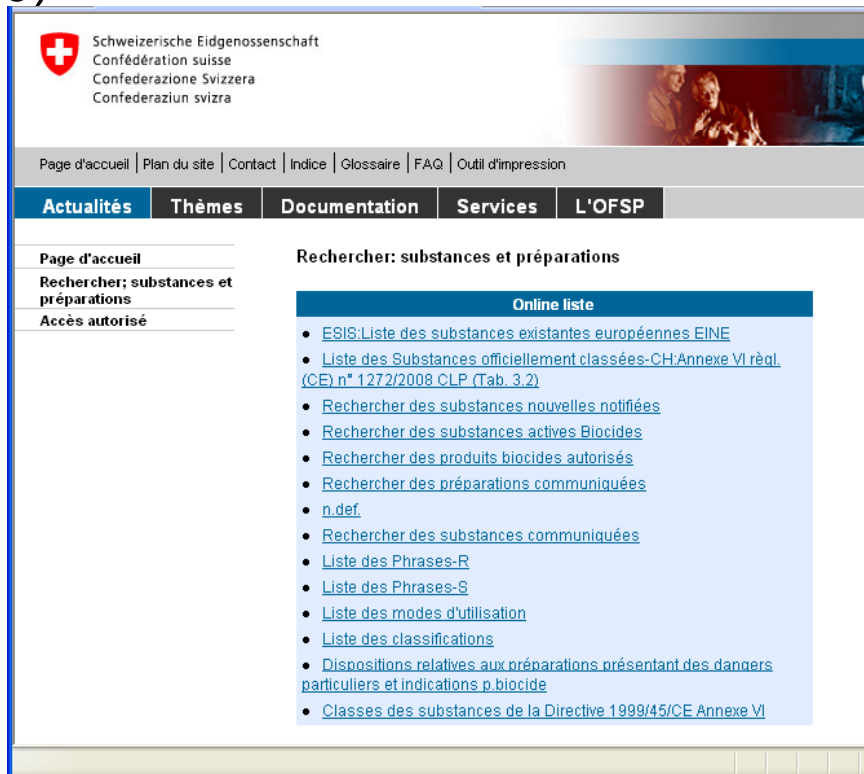
La mise sur le marché de biocides est soumise à autorisation.

Communication – Registre des produits

- **Obligation de communiquer les produits chimiques**
Renseignements urgents auprès du CSIT (Centre suisse d'information toxicologique)

www.cheminfo.ch

⇒ Registre des produits



The screenshot shows the website interface for cheminfo.ch. At the top, there is a header with the Swiss flag logo and the text: 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. Below this is a navigation bar with links: 'Page d'accueil', 'Plan du site', 'Contact', 'Indice', 'Glossaire', 'FAQ', and 'Outil d'impression'. A secondary navigation bar contains tabs for 'Actualités', 'Thèmes', 'Documentation', 'Services', and 'L'OFSP'. The main content area is titled 'Rechercher: substances et préparations' and features an 'Online liste' section with a list of links: 'ESIS: Liste des substances existantes européennes EINE', 'Liste des Substances officiellement classées-CH/Annexe VI règl. (CE) n° 1272/2008 CLP (Tab. 3.2)', 'Rechercher des substances nouvelles notifiées', 'Rechercher des substances actives Biocides', 'Rechercher des produits biocides autorisés', 'Rechercher des préparations communiquées', 'n.def.', 'Rechercher des substances communiquées', 'Liste des Phrases-R', 'Liste des Phrases-S', 'Liste des modes d'utilisation', 'Liste des classifications', 'Dispositions relatives aux préparations présentant des dangers particuliers et indications p.biocide', and 'Classes des substances de la Directive 1999/45/CE Annexe VI'. On the left side of the main content area, there is a vertical menu with links: 'Page d'accueil', 'Rechercher: substances et préparations', and 'Accès autorisé'.

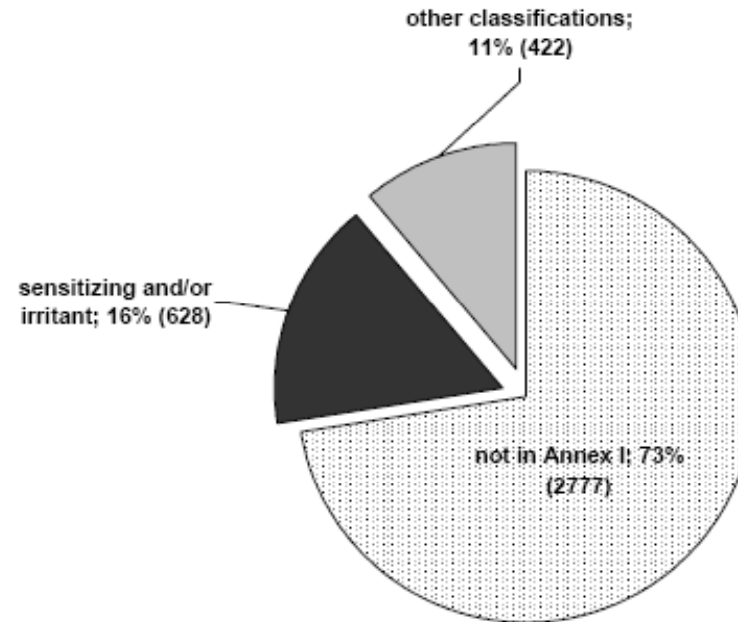
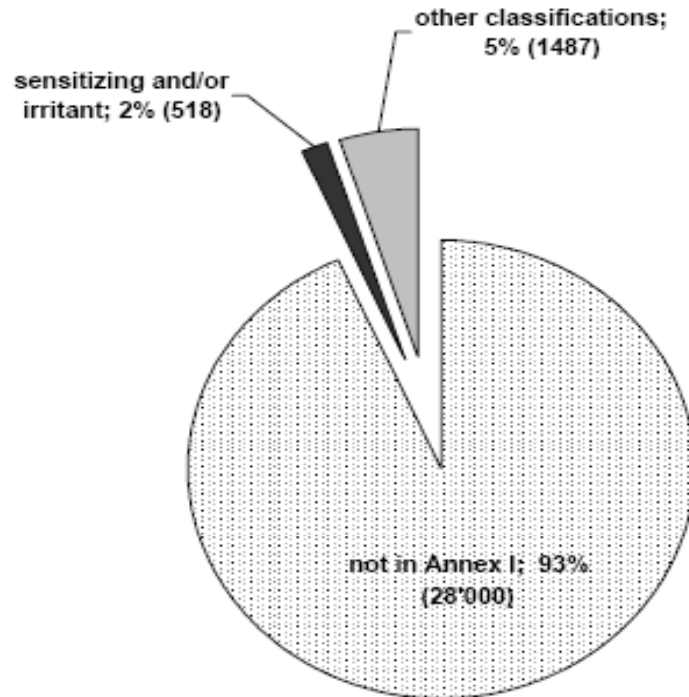


Environnement européen

- **REACH** (*Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals*) = **enregistrement, évaluation et autorisation des produits chimiques**
 - Obligation d'enregistrement pour tous les produits
 - Examen des produits (en fonction des quantités)
 - Devoir d'information tout le long de la chaîne d'approvisionnement
 - Condition: siège dans l'UE
 - Pas de possibilité de coopération / participation pour la CH



REACH: pourquoi?



EINECS* « substances existantes »

ELINCS « substances nouvelles »**

* *European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances* = Inventaire européen des substances chimiques commerciales existantes

** *European List of Notified Chemical Substances* = Liste européenne des substances chimiques notifiées

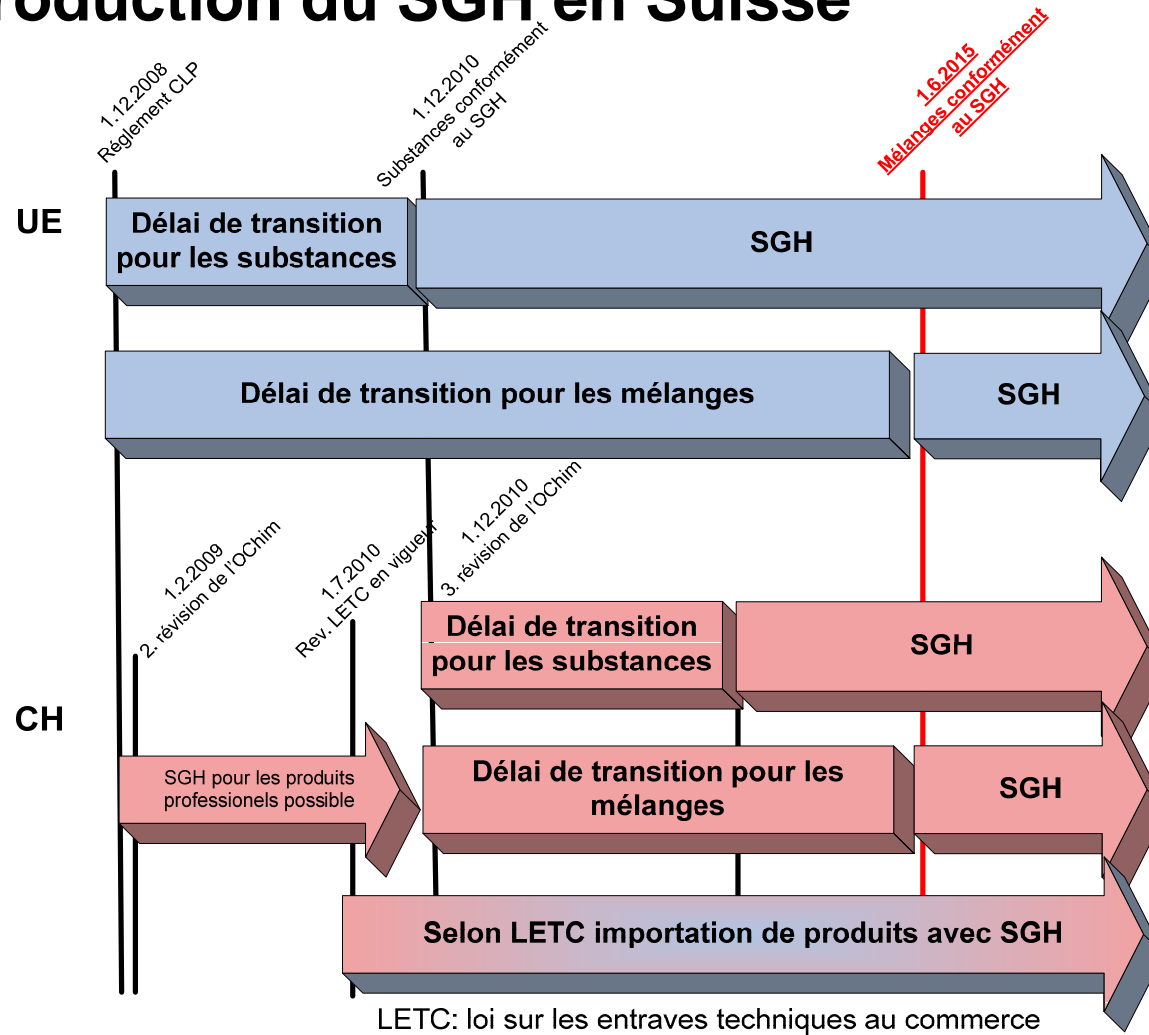


Environnement européen: CLP

- **Règlement CLP** (*Classification, Labelling and Packaging of Chemicals*), **relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances**
Application du SGH au sein de l'UE
- **La CH introduit le SGH de manière analogue à l'UE**
- **Registre d'étiquetage / de classification**



Introduction du SGH en Suisse





Sécurité des produits chimiques

Place économique
Suisse



Garantie de la
protection de la santé

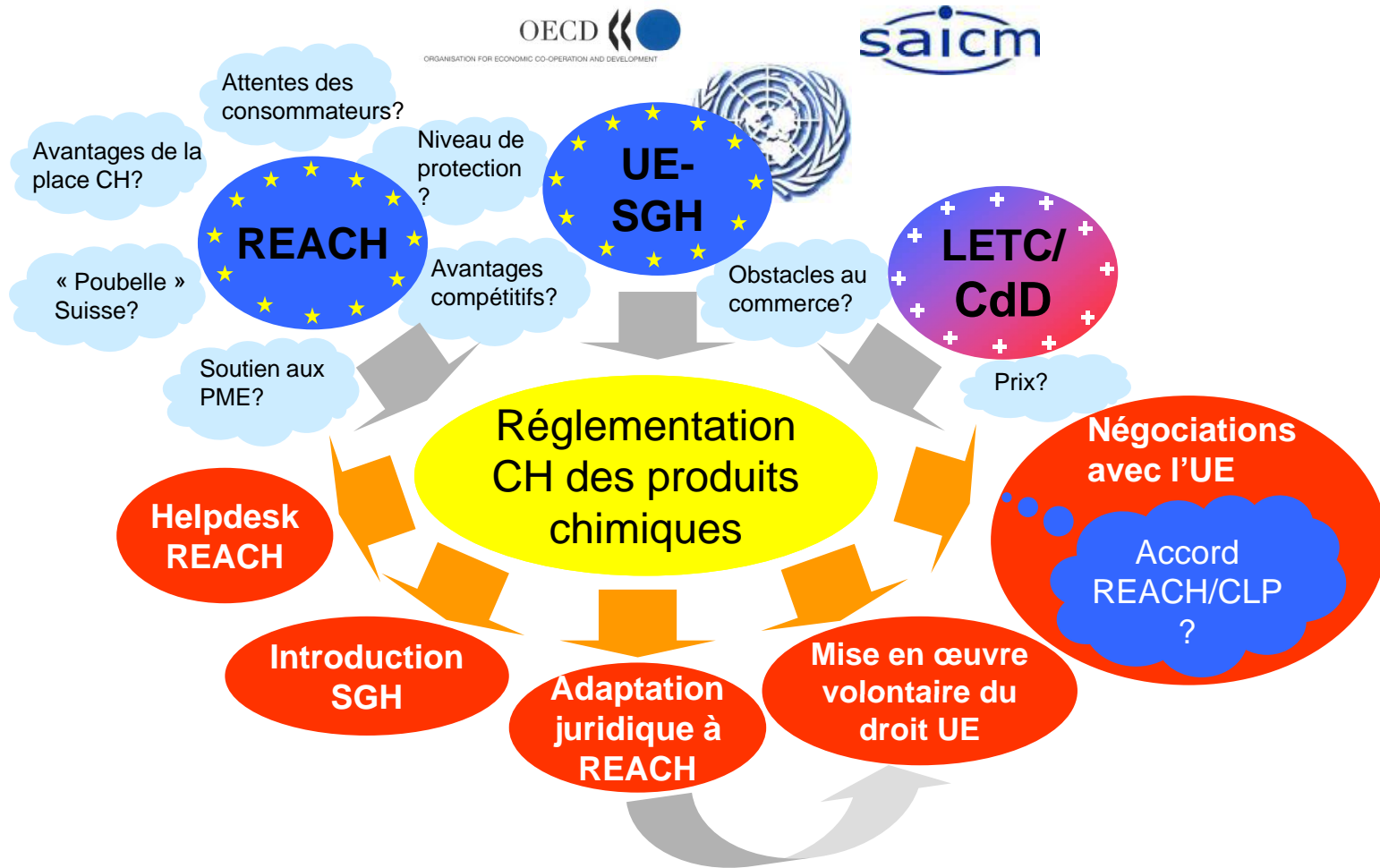
Secteur chimique:

- 63'600 employés en CH; 2^e employeur industriel, après le secteur des machines (2002).
- « Pèse » plus de 4% dans le PIB de la Suisse.
- Représente 38% du total des exportations.
- Forte dépendance des exportations: 95% de la production est destinée à l'exportation (dont ~60% vers l'UE).
- Croissance annuelle moyenne: 14%.

- Plus de 150'000 produits chimiques en circulation; connaissances souvent lacunaires quant à leur toxicité.
- 25% des coûts mondiaux de la santé sont générés par des facteurs environnementaux négatifs (OMS).
- Augmentation des maladies chroniques (allergies, diabète, troubles démentiels, stérilité, etc.)
- Chaque année, ~ 50'000 incidents impliquant des produits chimiques dans les ménages helvétiques (CSIT)



Défis – Interdépendance internationale





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la santé publique OFSP
Unité de direction Protection des consommateurs

Merci beaucoup

